



# À propos des...

## Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw

Bulletin du directeur général, Michael Udy

### DES NOUVELLES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

À sa réunion de juin dernier, le conseil d'administration a désigné monsieur Norman Wale pour accéder au dernier siège coopté. Cette nomination a été soumise à l'approbation du conseil d'administration de la Régie régionale. Avant de prendre sa retraite récemment, M. Wale, père de cinq enfants, assumait la vice-présidence de la planification stratégique du Canadien Pacifique. Il siège actuellement au conseil d'administration de la fondation de l'Hôpital Sainte-Anne.

La confirmation de cette nomination termine le cycle de l'élection des membres du conseil d'administration, pour la période 1999-2002. Nous prévoyons que la fusion des quatre établissements sera approuvée à l'automne. Une nouvelle corporation (sous l'appellation de Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw) sera alors constituée, et aura un conseil d'administration dont la composition différera légèrement de celle en place (vingt membres). La fusion amènera la disparition des trois sièges nommés par les corporations propriétaires. En fait, celles-ci et les établissements fondateurs cesseront d'exister à ce moment-là. Par le fait même, les fondations acquerront le droit d'élire deux membres au lieu d'un seul et ainsi, le conseil d'administration des Centres Batshaw en comptera dix-huit. Nous annoncerons ces changements dans ce bulletin, au moment opportun.

### PROGRAMME DE JOUR POUR ADOLESCENTS

(Article de Madeleine Bérard, chef d'unité - Programme de préservation de la famille - Direction de la protection de la jeunesse)

Au terme d'une année de fonctionnement hors des bureaux des Centres Batshaw, le programme de jour pour adolescents - anciennement appelé Contact - emménagera, en novembre, dans des locaux situés au 5010, rue Paré. D'ici l'achèvement des travaux de rénovation, le programme poursuivra ses activités à NDG, dans des locaux gracieusement offerts par la commission scolaire.

Notons que le programme a également changé d'appellation pour mieux traduire les changements de mandat et de clientèle. Nous avons invité les usagers à participer à un concours pour trouver un nom qui révèle bien leur perception du genre de travail que nous effectuons auprès d'eux et de leur famille. Nous avons reçu une vingtaine de suggestions fort inventives et pertinentes.

Nous avons ensuite soumis les noms à l'examen d'un comité de sélection formé de quatre groupes ayant chacun une voix: celui des Centres Batshaw, celui de la Commission scolaire English-Montréal, ainsi qu'un parent et un ex-usager. Ils ont choisi unanimement le nom: FOCUS. Les commissaires de la CSEM et les membres du comité sur le développement des programmes des Centres Batshaw entérineront sous peu la nouvelle appellation.

La progression du programme nous encourage grandement et nous sommes impatients de collaborer avec les différents services des Centres Batshaw. Dans l'intervalle, nous acceptons les aiguillages. Nous vous tiendrons au courant de son évolution et, cet automne, nous comptons organiser une journée portes ouvertes.

### VISITEURS AUX CENTRES BATSHAW

En août dernier, une conférence internationale sur le travail social avait lieu à Montréal. Notre établissement a été choisi pour une visite des lieux par les participants. Comme les places se sont vite envolées, les organisateurs nous ont demandé d'accueillir des visiteurs additionnels.

Un groupe de nos intervenants a fait un exposé sur notre établissement devant plus de trente participants qui œuvrent tous dans le domaine du bien-être à l'enfance, et qui viennent, entre autres, des États-Unis, d'Angleterre, d'Europe centrale et de l'Ouest, de Scandinavie, d'Afrique et du Japon. D'après les réactions, l'assistance a trouvé des plus intéressants notre mode d'intégration des services, et les efforts que nous mettons pour y inclure les usagers et les minorités.

### PROGRAMME D'IMPACT SUR LES VICTIMES POUR LES JEUNES CONTREVENANTS

(Article de Julia Paré, coordonnatrice de programme - Direction des services résidentiels de réadaptation pour adolescents)

Le programme d'impact sur les victimes destiné aux jeunes contrevenants est un projet commun des Services résidentiels et des Services aux jeunes contrevenants. Phil Alleyne et Sam Barile, du programme de Probation intensive des Services résidentiels de réadaptation pour adolescents, en collaboration avec Wayne Quartz, des Services aux jeunes contrevenants, ont mis au point une série de neuf séances de groupe de deux heures fondées sur le modèle *Goldstein*. Celui-ci a pour principe de voir le délit à travers les yeux de la victime. (Le modèle *Goldstein* est une approche cognitive et behavioriste de travail auprès d'adolescents qui présentent de graves troubles de comportement et de délinquance.)

Les participants sont choisis par les personnes susnommées et sont orientés par les Services aux jeunes contrevenants ou le programme de Probation intensive. Ces formateurs aident les usagers à mieux comprendre les sentiments des autres personnes, leurs propres sentiments ainsi que ceux de leur entourage, à partir d'une approche cognitive et expérimentale. De plus, les participants font des exercices où ils sont appelés à se mettre à la place d'autrui pour bâtir ainsi de l'empathie et un raisonnement moral. Des personnes de l'extérieur, qui représentent les victimes, d'anciens prédateurs et la police, sont aussi invitées aux séances. De plus, on demande aux usagers de remplir, au début et au terme des séances, un questionnaire visant à mesurer le passage d'une façon de pensée à une autre et à évaluer l'efficacité du travail effectué durant les séances.

Le programme se termine toujours par du bénévolat dans la collectivité où des usagers et des employés consacrent un peu de leur temps et de leur énergie aux membres de leur communauté qui sont dans le besoin, par exemple au sein d'organismes tels que Jeunesse au soleil et la fondation Aide et Partage.

### ASSISTANCE AUX SCOUTS MARINS

(Article de Roy Durant, coordonnateur de la Sécurité - Direction des ressources humaines et des services administratifs)

Gordon Applebee et Sheldon Segal, deux employés infatigables des Centres Batshaw, ont consacré des heures interminables et déployé d'énormes efforts au Second Shawbridge Sea Scouts. Une levée de fonds et une planification intensive ont donné naissance à la grande aventure de l'été 2000 et ont permis au Commandant (Gordon), au Second (Sheldon) et à deux bénévoles d'emmener sept jeunes scouts marins en camping de neuf jours, en Nouvelle-Écosse.

Après avoir dressé leurs tentes sur un terrain appartenant à Robbie McIntyre (un ex-employé des Centres Batshaw), ils ont entamé leur aventure. Le temps clément et l'hospitalité abondante de l'Est ont accueilli les membres de la troupe que l'arrivée des Grands voiliers (ils ont pu en visiter plusieurs) a éblouie. Lors de leur visite, ils ont déjeuné à bord d'un navire des Forces armées canadiennes et ont passé une journée à bord d'un ketch de quarante pieds; de là, ils ont été en mesure de saluer un voilier norvégien qui naviguait en haute mer.

Si vous désirez de plus amples renseignements sur cette excursion et les aventures qui l'a parsemée, visitez le site : [www3.sympatico.ca/musky/2000.htm](http://www3.sympatico.ca/musky/2000.htm).

### DÉCÈS D'ERNEST HIRSCHBACH

C'est avec tristesse que j'annonce le décès, le 10 septembre dernier, de M. Ernest Hirschbach. Durant nombre d'années, celui-ci a occupé la fonction de directeur général du foyer de groupe *Summerhill Homes*, une des premières ressources de groupe à accueillir des adolescents d'expression anglaise en difficulté. Par sa manière d'aborder les services à ce type d'usagers, on peut qualifier ce foyer de pionnier au Québec. Par la suite, les *Summerhill Homes* ont été intégrés au centre d'accueil Horizons de la jeunesse. Soulignons la brillante carrière de M. Hirschbach dans la prestation de services sociaux aux jeunes et à leur famille en Allemagne, aux États-Unis et au Canada. Par ses réalisations, il a laissé sa marque au sein de notre établissement. Nous offrons nos sincères sympathies à sa famille.